

N° 05, giugno 2025

Il mensile dell'aae che si rivolge a più di 1900 partner ELITE Elettro



### Server di visualizzazione domovea





# Per creare un ponte tra KNX e il mondo Matter

Il server di visualizzazione domovea è la soluzione all-in-one di Hager per l'automazione degli edifici e costituisce la base di ogni Smart Home. I componenti KNX, IP e IoT possono così essere collegati, controllati e visualizzati con un unico apparecchio. Anche il collaudato software di messa in funzione «Easy Tool» continua ad essere disponibile sul server. domovea integra ora lo standard Matter: il server agisce così da «Matter Bridge», permettendo la comunicazione con l'ecosistema Matter.

hager.ch/domovea





### **Indice**

4

Rimborso sul fatturato 2024

6

Mercato fotovoltaico svizzero

Tra boom, pressione sui prezzi e nuove norme

34

Technik Info-Mobil ed e-Mobil

I nostri due veicoli espositivi

35

### Lo spot pubblicitario

Un elemento versatile che attira l'attenzione

### **Impressum**

### Flash n° 05/2023, 3 giugno 2025

Organo di pubblicazione per i soci dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa. In uscita 10 volte l'anno.

**Editore:** Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl Tel. +41 31 380 10 10, office@eev.ch

Redazione: Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Céline Grob, c.grob@eev.ch, Martin Wahlen (responsabile)

Concetto e realizzazione: Consulteam GmbH, Mühlegasse 4A, 5070 Frick, office@consulteam.ch

Stampa: Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern

Tiratura: 3000 copie

Scadenza per l'invio dei dati del Flash no. 07, settembre 2025: il 18 luglio 2025.

Foto di copertina: Locarno, Piazza Grande © Ascona-Locarno Tourism – foto Alessio Pizzicannella





# Il futuro dell'energia

Negli ultimi anni, pochi mercati si sono sviluppati in modo così dinamico come quello del fotovoltaico. Ciò che fino a poco tempo fa veniva considerata un'attività secondaria, oggi è una parte fondamentale del futuro dell'energia, e per molti di voi è da tempo una parte della vita quotidiana. Ma insieme alla crescita arrivano anche nuove sfide: a mettere il settore alla prova sono la pressione internazionale sui prezzi e le incertezze dovute all'attuazione della nuova legge sull'energia elettrica. Contemporaneamente, nuovi programmi di promozione e procedure di autorizzazione semplificate offrono opportunità interessanti. Per saperne di più leggete l'articolo Focus da pagina 6.

Da anni assistiamo i nostri soci in tutte le problematiche assicurative: dalla conclusione del contratto alla gestione dei sinistri e alla disdetta. Inoltre, offriamo condizioni quadro vantaggiose non solo per i soci aae, ma anche per i loro collaboratori e le loro famiglie. Grazie alla collaborazione con Allianz e Visana, potete usufruire di condizioni vantaggiose e speciali prestazioni supplementari. Maggiori dettagli a partire da pagina 36.

Per la 105ª Assemblea generale dell'aae, quest'anno vi abbiamo invitato nel soleggiato Ticino: una regione che si distingue non solo per il suo fascino mediterraneo, ma anche per l'elevata esposizione alla luce del sole. Ciò che qui da tempo contribuisce alla qualità della vita viene sfruttato sempre di più dal punto di vista energetico. I presupposti per il fotovoltaico sono eccellenti. Dunque, un luogo perfetto per guardare al futuro, scambiare idee e coltivare lo spirito della cooperativa. Benvenuti a Locarno, sono lieto di incontrarvi.

### **Claude Schreiber**

Direttore dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa



### Rimborso sul fatturato 2024

Siamo lieti di potervi versare il rimborso sul fatturato 2024. Il rimborso sul fatturato è un indennizzo dei nostri partner convenzionati basato sui risultati.



Il versamento del rimborso è possibile solo grazie a una forte comunità di piccole, medie e grandi imprese. Il rimborso vi sarà versato entro il 30 giugno 2025. Per poter effettuare il versamento, vi preghiamo di comunicarci eventuali cambiamenti d'indirizzo o di coordinate postali o bancarie rispetto all'anno precedente. Il conteggio vi sarà inviato all'inizio di giugno e vi perverrà prima dell'Assemblea generale, che si terrà il 13 giugno 2025. Vi preghiamo di notare che il rimborso sul fatturato è soggetto a obblighi fiscali e alla tassazione sul reddito. Avvalendovi dei nostri partner convenzionati potete incrementare il vostro rimborso.



### Una volta ricevuto il conteggio, verificate subito i seguenti punti:

- I fatturati (solo valore merce) sono indicati completamente?
- È determinante la data di fatturazione, che deve rientrare tra il 01.01.2024 e il 31.12.2024, oppure, per i nuovi soci, dalla data di adesione.
- Sono riportati tutti i partner convenzionati dai quali avete effettuato acquisti?

In caso di difformità, vi preghiamo di compilare il modulo «Differenze sulla cifra d'affari 2024» e di trasmetterlo alla centrale aae per i relativi chiarimenti. Il modulo può essere scaricato dal nostro sito **www.eev.ch/it/news** 

Per la verifica utilizzate l'elenco dei partner convenzionati 2024 valido, anch'esso disponibile sul nostro sito **www.eev.ch/it/news** 



Edizione di agosto 2025

# Iscrizione per la distribuzione della rivista ELITE Electro

Quattro volte all'anno avete l'opportunità di promuovere la vendita dei vostri elettrodomestici con la rivista Electro. Partecipate e fate distribuire l'edizione di agosto della rivista Electro con la vostra sovrimpressione ai Comuni di vostra scelta.

Nell'edizione di agosto della rivista Electro i vostri clienti potranno di nuovo contare su un'ampia selezione di apparecchi di marchi di qualità eccellente a ottime condizioni. Naturalmente anche questo numero convince con un allettante concorso e la famosa ricetta.

Termine d'iscrizione: 4 luglio 2025 Data di distribuzione: 25 agosto 2025

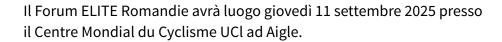
Ulteriori informazioni

www.eev.ch [Login] | Pubblicità | Riviste | Electro



11 settembre 2025

### **Forum ELITE Romandie 2025**







Seguiranno ulteriori informazioni

www.eev.ch | Organizzazione | Eventi | Forum ELITE Romandie



Mercato fotovoltaico svizzero

# Tra boom, pressione sui prezzi e nuove norme

Il settore fotovoltaico svizzero registra una crescita senza precedenti. Dal 2019 al 2023, la nuova capacità installata è aumentata tra il 43 e il 58 % ogni anno. L'energia solare copre ormai il 10 % del fabbisogno elettrico nazionale e sta diventando uno dei pilastri dell'approvvigionamento energetico. Nell'ottica di una produzione di energia sicura e rispettosa del clima, questo sviluppo fulmineo è di grande valore. Ma questo boom comporta anche alcune sfide per tutti gli attori del mercato elettrico, e in particolar modo per lo stesso settore solare.

Testo: Urs Bitterli

I settore dell'energia solare è caratterizzato da forti cambiamenti. In questo senso, neppure l'anno scorso ha costituito un'eccezione: drastiche riduzioni di prezzo dei moduli solari, pressione sui prezzi degli inverter e degli accumulatori, nonché la crescita contenuta del mercato elvetico hanno posto il settore di fronte a grandi sfide. La crescita ha subito un forte

rallentamento rispetto agli ultimi quattro anni e, rispetto all'anno scorso, si attesta ancora intorno al 10%. L'anno scorso sono stati aggiunti impianti con una potenza complessiva di 1,78 GW, corrispondente a un quarto della produzione elettrica delle due centrali atomiche di Beznau. La crescita annuale superiore al 40% registrata negli ultimi anni dal settore solare è

dovuta, tra le altre cose, alla significativa riduzione dei costi dei moduli fotovoltaici e degli altri componenti utilizzati nell'installazione degli impianti FV. Il grafico a destra mostra l'evoluzione dei costi dei moduli FV sul mercato mondiale. Si evince chiaramente che i prezzi dei pannelli solari sono diminuiti notevolmente negli ultimi decenni, anche grazie al crescente numero di installazioni. Ad esempio, il costo dei pannelli solari è diminuito di un 20 % ogni volta che il volume delle installazioni è raddoppiato.

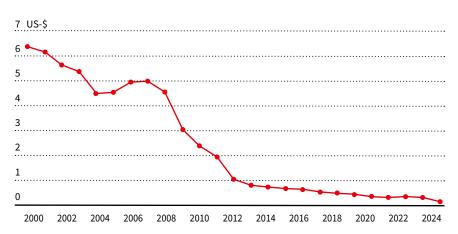
### La quantità di moduli FV prodotta supera di più del doppio la domanda globale. Ciò ha comportato un drastico crollo dei prezzi.

### Crollo dei prezzi dei moduli solari

L'anno scorso si è osservato un calo dei prezzi ancora più marcato. Dall'inizio del 2024, i prezzi di mercato sono scesi tra il 21 e il 40% a seconda del tipo di modulo FV. Una delle cause di guesta flessione va ricercata nell'enorme capacità di produzione. Durante gli «anni del boom», che seguirono gli anni dei rallentamenti nelle forniture, le capacità produttive a livello internazionale furono sensibilmente ampliate per soddisfare la domanda mondiale. Nel frattempo, però, le quantità prodotte sono più che raddoppiate rispetto alla domanda globale. E ciò ha portato a un drastico crollo dei prezzi. Un altro fattore responsabile di questo calo è la politica commerciale degli Stati Uniti, che ostacola l'accesso al mercato dei prodotti cinesi. Di conseguenza, un numero ancora maggiore di moduli solari si dirige verso l'Europa, dove però attualmente trova un mercato debole. Tuttavia, secondo gli esperti, a lungo termine i prezzi torneranno a salire. Già ora si osserva che dazi doganali supplementari e interventi statali in Cina stanno regolamentando le capacità produt-

### Prezzi dei moduli FV sul mercato mondiale

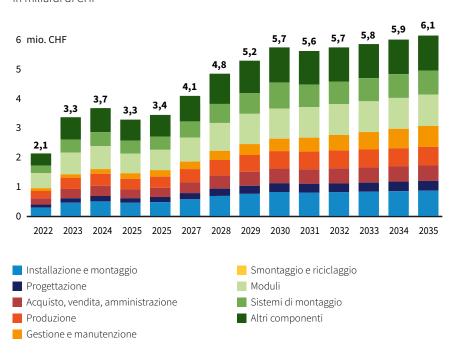
In dollari USA per watt, al netto dell'inflazione



Fonte: Swissolar / Solarmonitor Svizzera 2024

### Fatturato dell'intero settore solare

in miliardi di CHF



Nell'esercizio 2023 il fatturato complessivo del settore solare svizzero ammontava a 3,3 miliardi di franchi. Secondo lo scenario che prevede la produzione di 28,3 TWh di energia solare entro i prossimi dieci anni, si stima che nel 2035 il fatturato totale si attesterà a 6,1 miliardi di franchi. Nel calcolo delle previsioni si considera un tasso di inflazione annuo dell'1% e l'evoluzione dei costi salariali. Dei 3,3 miliardi di franchi del 2023, circa il 44% è stato speso in costi del lavoro, una quota che dovrebbe continuare ad aumentare nei prossimi anni. I prezzi dei moduli rappresentano mediamente un quinto dei costi per l'installazione di impianti FV. Il fatturato totale comprende tutte le attività economiche, con poche eccezioni, della catena del valore effettuate in Svizzera.

Fonte: Swissolar / Solarmonitor Svizzera 2024



Il calo dei prezzi non riguarda solo i moduli solari: anche gli inverter e i sistemi di accumulo sono sottoposti a una forte pressione sui prezzi.

tive per accelerare tale processo. A risentire della situazione attuale sono soprattutto i produttori europei.

# Pressione sui prezzi di inverter e accumulatori

Il calo dei prezzi dei componenti non concerne solo i moduli solari, ma anche gli inverter e i sistemi di accumulo. Per quanto riguarda questi ultimi, l'aumento della capacità produttiva comporta una riduzione dei costi di produzione, di cui beneficiano anche i clienti finali dei sistemi di accumulo fissi. Nel caso degli inverter si nota un altro effetto: a causa delle ingenti scorte di magazzino di molte imprese di installazio-

La nuova legge sull'energia elettrica mira a migliorare sensibilmente le condizioni quadro per gli impianti fotovoltaici e a promuoverne ulteriormente lo sviluppo.

ne, l'aumento della produzione ha portato alla saturazione del mercato, rendendo difficile lo smercio. Nonostante nel 2024 il mercato fotovoltaico svizzero sia cresciuto, la vendita di inverter è inferiore a tale crescita. Il predominio dei fabbricanti asiatici si è ulteriormente rafforzato, aumentando di conseguenza la pressione sui prezzi. Per i produttori europei sarà una grossa sfida tenere il passo sul mercato in termini di prezzi e tecnologia.

### Nuova legge sull'energia elettrica dal 2025

Nel giugno 2024 gli elettori svizzeri hanno detto sì - con un'ampia maggioranza del 68% - alla nuova legge federale sull'energia elettrica: un chiaro segnale per accelerare lo sviluppo delle energie rinnovabili. Con la modifica della legge sull'energia e dell'ordinanza sulla promozione dell'energia, il 1° gennaio 2025 sono entrati in vigore nuovi strumenti per promuovere le energie rinnovabili. Con queste modifiche legislative si mira a migliorare sensibilmente le condizioni quadro per gli impianti fotovoltaici e a promuovere ulteriormente lo sviluppo delle energie rinnovabili. I previsti adeguamenti nell'ambito della rimunerazione unica, come l'aumento del bonus per l'angolo d'inclinazione e l'introduzione del bonus per i parcheggi da inizio 2025, faranno aumentare notevolmente l'attrattività degli impianti FV installati sulle facciate degli edifici e sulle infrastrutture. Di conseguenza, ci si aspetta un ulteriore aumento di installazioni di questo tipo. Inoltre, la nuova legge sulla pianificazione del territorio, che entrerà probabilmente in vigore a luglio di quest'anno, consentirà in molti casi una procedura di notifica semplificata per gli impianti FV sulle facciate.

### Nuove possibilità per l'elettricità di quartiere

La nuova legge sull'elettricità istituisce maggiori possibilità per la vendita di energia solare agli edifici circostanti. Ciò avverrà, da un lato, trasformando i raggruppamenti ai fini del consumo proprio (RCP) in RCP virtuali (dal 2025), in cui gli allacciamenti alla rete di distribuzione saranno utilizzati per l'autoconsumo e i dati di misurazione di più contatori elettrici potranno essere raggruppati virtualmente. A partire dal 2026, le comunità locali di energia elettrica (CLE) consentiranno inoltre di utilizzare la rete elettrica pubblica dello stesso Comune a una tariffa ridotta per la fornitura di energia solare. Tali misure introducono nuovi incentivi per la costruzione di grandi impianti fotovoltaici e nel contempo contribuiscono a sgravare il carico sulle reti di distribuzione.

### L'autoconsumo guadagna importanza

Negli ultimi tre anni, gli elevati prezzi dell'elettricità e le convenienti tariffe di ripresa costituivano forti incentivi all'installazione di impianti solari su varie tipologie di edifici. Siccome i prezzi dell'elettricità diminuiscono specialmente in estate e oggi vigono nuove disposizioni per le tariffe di ripresa, in futuro si punterà pertanto maggiormente sull'autoconsumo per garantire la redditività economica degli impianti solari. A questo scopo, le CLE, i RCP virtuali e gli accumulatori a batteria rappresentano una preziosa

base. Tuttavia, il loro impatto dipende molto dalle modalità delle future ordinanze. D'altro canto, il valore dell'autoconsumo tende a diminuire anche a causa dei prezzi dell'elettricità più bassi e delle tariffe variabili.

### Successo degli accumulatori a batteria fissi

Gli accumulatori a batteria fissi diventeranno sempre più importanti. Grazie a questi sistemi è possibile evitare l'immissione in rete dell'energia solare nelle ore di punta e aumentare ulteriormente l'autoconsumo. Questa tendenza è supportata dai prezzi sempre più convenienti degli accumulatori a batteria. Non appena la ricarica bidirezionale dei veicoli elettrici si affermerà, la combinazione di elettromobilità ed energia solare darà un ulteriore impulso al mercato.

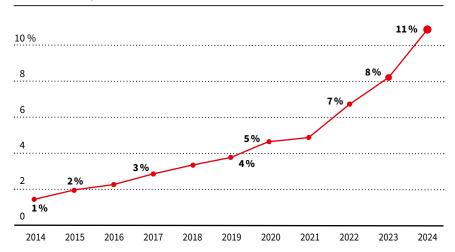
## Obbligo di produzione propria di energia

In quasi tutti i Cantoni svizzeri vige l'obbligo di dotare le nuove costruzioni di un sistema per la produzione di energia propria e, nella maggior parte dei casi, questo si traduce nell'installazione di un impianto FV. Tale direttiva è stata introdotta con il Modello di prescrizioni energetiche dei Cantoni (MoPec). Queste disposizioni, che dovranno essere applicate dai Cantoni entro il 2030, inaspriranno ulteriormente il suddetto obbligo: innanzitutto, la potenza richiesta verrà raddoppiata a 20 watt per metro quadrato di superficie di riferimento energetico e, in secondo luogo, verrà introdotto l'obbligo di produzione propria di energia anche per le ristrutturazioni del tetto con una superficie di riferimento energetico di 10 W/m<sup>2</sup>. Alcuni Cantoni hanno già introdotto adeguamenti legislativi simili.

### Le nuove ordinanze fanno chiarezza

Nella sua seduta del 19 febbraio 2025, il Consiglio federale ha adottato il secondo pacchetto di ordinanze concernente la legge sull'energia elettrica, facendo finalmente chiarezza sulle modalità di applicazione. Sono state stabilite le nuove condizioni quadro, affinché gli strumenti possano essere integrati nella progettazione e utilizzati.

### Quota di energia solare nel consumo finale di elettricità in Svizzera



Quello che un tempo era considerato un prodotto di nicchia, si è sviluppato in una fonte energetica fondamentale. Negli ultimi anni, la quota di elettricità generata dal fotovoltaico è cresciuta enormemente: nel 2024, per la prima volta, l'energia solare ha fornito oltre il 10 % del fabbisogno elettrico svizzero. Nell'agosto dell'anno scorso è stato possibile fornire tramite energia solare addirittura il 20 % del consumo finale di corrente elettrica. La maggior parte degli impianti attuali sono stati ampliati negli ultimi quattro anni.

Fonte: Swissolar / Solarmonitor Svizzera 2024

Rispetto alle ordinanze originarie, sono state prese in considerazione – almeno in parte – alcune richieste del settore solare. In particolare, sono state adeguate le normative per le CLE e create migliori condizioni per la loro attuazione. Al centro ci sono ancora la remunerazione minima per l'energia solare, lo sgravio per gli accumulatori a batteria dalla tassa di rete e regole di immissione più flessibili. Queste misure mirano a promuovere in modo specifico l'espansione del fotovoltaico e a garantire la sicurezza degli investimenti. Le nuove disposizioni entreranno in vigore il 1° gennaio 2026.

### Crescita ostacolata dalle incertezze

Per il 2025 e il 2026, Swissolar prevede un lieve calo della nuova capacità installata, perlomeno finché non verranno eliminate le ultime incertezze riguardanti l'introduzione della nuova legge sull'elettricità. A quel punto le nuove disposizioni di legge entreranno pienamente in vigore e probabilmente stimoleranno un'ulteriore crescita del mercato. Gli esperti del settore concordano sul fatto che, in caso di basse tariffe di ripre-

sa dell'energia elettrica, si assisterà a un aumento dell'utilizzo dei sistemi di accumulo. Questa situazione non riguarderà solo le case unifamiliari, ma anche i sistemi di accumulo industriali, che stanno assumendo un'importanza sempre maggiore.

A partire dal 2029 la crescita annua dell'energia solare in Svizzera dovrebbe oscillare attorno a 2,1 TWh, con un aumento della varietà dei tipi di impianti. Oltre alle tradizionali installazioni sui tetti, verranno sempre più sfruttate nuove applicazioni, come ad esempio sulle facciate, sulle infrastrutture o in combinazione con le superfici agricole. Queste condizioni faranno sì che nel 2035 la produzione annua di energia solare raggiungerà i 28 TWh, corrispondenti a quasi la metà dell'odierno consumo finale di energia elettrica.

Fonti: Ufficio federale dell'energia (UFE), Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC), Swissolar, Solarmarkt GmbH, Pronovo AG, lokalerstrom.ch

### **Hager Intercom**

# Il mondo digitale della citofonia

Il nuovo sistema di citofonia Hager apre la strada al futuro digitale. È adatto sia per le nuove costruzioni che per le ristrutturazioni. È cablato in CAT all'esterno e utilizza un cavo a due fili all'interno. A un sistema è possibile collegare fino a 1000 unità abitative. Per una sicurezza e un comfort maggiori, i residenti che dispongono di una postazione interna video possono utilizzare l'app Hager intercom. L'app Hager intercom consente la comunicazione di residenti e visitatori e anche l'apertura della porta a distanza. Altre postazioni esterne e le postazioni interne corrispondenti completano l'offerta di citofonia di Hager.

- Posti esterni disponibili: Intercom motion, Intercom modulare, Intercom mono e soluzioni personalizzate di Hager Manufaktur
- **Postazioni interne:** postazione audio intercom speak con cornetta o vivavoce e postazione video intercom view
- Tool digitale incluso: intercom manager per la messa in funzione e la gestione

### **App Hager intercom**

I residenti possono collegare l'intercom view di Hager direttamente all'app Hager intercom tramite la propria rete WLAN. Con un codice QR possono attivare l'app gratuita in autonomia. In questo modo è possibile vedere una persona alla porta, parlarle e aprirle, mentre si è in casa o in auto, in vacanza o durante un viaggio nel proprio Paese o all'estero.

### Comoda messa in funzione: Hager intercom manager

Il tool digitale rende semplice e intuitiva la messa in funzione di tutte le postazioni esterne e interne. La messa in funzione può essere effettuata anche offline, non è necessario l'accesso a Internet. Le funzioni possono essere impostate mediante relè. Il tool consente la gestione degli utenti e la modifica dei nomi degli inquilini, con un componente aggiuntivo anche tramite accesso remoto.

### Tutti i vantaggi in sintesi

- sistema completamente digitale
- gestisce fino a 1000 unità abitative
- soluzione idonea per ogni esigenza
- design moderno
- app gratuita per la postazione video interna
- semplicità di installazione, messa in funzione e gestione

### hager.ch/intercom

### Contatto:

Hager AG, 6020 Emmenbrücke, tel. +41 41 269 90 00 infoch@hager.com, www.hager.ch





# Con l'UGMES si passa sempre con il verde.



Uno degli oltre 220 000 articoli dell'assortimento dei membri UGMES: Morsetto per scatola WAGO 221-423 con leva in box 50×3L 0.2...4 mm² 32 A 450 V in verde di WAGO.

Noi soci dell'aae operiamo in tutta la Svizzera. Per assicurarci che il lavoro sui cantieri proceda senza intoppi, facciamo affidamento su materiali di cui possiamo fidarci. I membri dell'UGMES ci garantiscono forniture tempestive con la loro gamma di articoli di marca di prima qualità. Ci portano il materiale ordinato direttamente sul posto di lavoro o lo preparano per il ritiro in uno dei loro 27 punti vendita. In questo modo possiamo continuare a lavorare senza interruzioni anche senza dover gestire in proprio un magazzino.













### Morsetti di giunzione

# Allargamento della famiglia

Alzare la leva, inserire il conduttore, abbassare la leva: ecco fatto! Con i morsetti di giunzione della serie 221, il cablaggio è facilissimo. Ora la famiglia si allarga. I morsetti di giunzione a due livelli con leve permettono di collegare fino a dieci conduttori dello stesso potenziale senza utilizzare alcun attrezzo.

Ideale per il cablaggio di collettori, scatole di derivazione, gruppi di illuminazione e molto altro, il morsetto 221 con leva non può mancare in una cassetta degli attrezzi. Precedentemente disponibile nelle versioni a 2, 3 e 5 poli, il modello 221-420, con i suoi dieci punti di connessione, amplia il portafoglio. Grazie alla tecnologia Cage Clamp, è possibile collegarlo sia con i conduttori a uno o più fili con sezione da 0,2 a 4 mm² sia con conduttori a filo sottile da 0,14 fino a 4 mm² senza pretrattamento in maniera veloce e sicura. In questo modo, non occorre più crimpare i capicorda elettrici.

Le leve piatte si inseriscono perfettamente nel corpo principale del 221 e, una volta chiuse, sembrano uscite da un unico stampo. Grazie all'ampia struttura dei singoli componenti delle leve, è possibile azionarli senza attrezzi, facilitando il collegamento dei conduttori anche in spazi ristretti. L'alloggiamento trasparente dimostra la robustezza della tecnologia e consente un'immediata ispezione visiva per il collegamento corretto e conforme alle norme dei conduttori. Nonostante queste caratteristiche, il morsetto è estremamente compatto, con dimensioni di 29,8x15,8x18,3mm (LxAxP).

Per questo nuovo membro della famiglia sono disponibili accessori opzionali. Oltre ai ponticelli isolati, questi includono vari adattatori di fissaggio con scarico della trazione. Questi ultimi consentono, tra l'altro, di fissare a vite i morsetti di giunzione su un lato o di montarli su un binario portante.



Il morsetto con leva 221 a 10 poli è disponibile in una versione convenzionale, in una versione in plastica riciclata e in una versione per l'uso in aree pericolose.

### Contatto:

WAGO Contact SA, 1564 Domdidier Tel. +41 84 020 07 50, fax +41 26 676 75 01 info.switzerland@wago.com, www.wago.com







A ogni stile la sua illuminazione – scoprite la nostra gamma.

# La nuova linea di design Feller ELEMENT resiste anche alle condizioni più estreme

Con Feller ELEMENT la storica azienda svizzera Feller AG presenta una linea di design che si adatta all'uso interno, esterno e agli ambienti difficili. Questa nuova linea sostituirà completamente l'attuale gamma Getto d'alluminio a partire da marzo 2025. A giugno 2025, il portafoglio composto da interruttori e prese sarà ampliato includendo ulteriori funzioni – quali ad es. sensori KNX e Wiser by Feller – offrendo così un assortimento completo.





Importante da sottolineare: Feller ELEMENT non è una nuova invenzione, ma un perfezionamento della gettonata gamma Getto d'alluminio, adattata alle esigenze di oggi. Feller ELEMENT ne mantiene infatti anche l'aspetto familiare. Per un utilizzo in sicurezza, ad esempio, il grado di protezione IP è ancora ben visibile sull'involucro e sul coperchio ribaltabile. Gli apparecchi sono quindi ben protetti contro l'umidità e le avverse condizioni climatiche o chimiche. Que-

ste proprietà rendono i prodotti ELEMENT adatti a un'ampia gamma di applicazioni interne ed esterne, in immobili privati o commerciali e in ambienti industriali difficili. L'attenzione è stata concentrata nei dettagli e le piccole modifiche sono riconoscibili solo con uno sguardo più attento.





### Ordinazione e montaggio semplificati

Non solo il design, ma anche la struttura, le dimensioni e il montaggio sono stati adattati ai requisiti formali e funzionali di oggi. Ad esempio, il numero delle parti singole degli apparecchi è stato notevolmente ridotto e integrato nel sistema modulare Feller per una progettazione semplificata. Feller ELEMENT si basa sulle collaudate funzioni dell'assortimento STANDARDdue in nero e può essere facilmente ampliato in qualsiasi momento tramite il sistema modulare Feller con ulteriori funzioni tratte da STANDARDdue o con il colore bianco. Inoltre, le dimensioni degli apparecchi di 87 x 87 mm (montaggio incassato) o 111 x 91 mm (montaggio

apparente) corrispondono ora a quelle di Feller NEVO. Ciò consente il montaggio in scatole ad incasso standard con un interasse di 100 mm; tuttavia, la retrocompatibilità con Getto d'alluminio non è più possibile. Tutte le unità funzionali sono dotate di serie del nuovo sistema di fissaggio brevettato SNAPFIX®, ma rimangono compatibili con il classico sistema di fissaggio a baionetta. Inoltre, i cavi di messa a terra sono ora inseriti a pressione nell'involucro, eliminando il macchinoso avvitamento.

Per ulteriori informazioni sulla nuova linea di design Feller ELEMENT, visitate il sito www.feller.ch/feller-element e per Feller SNAPFIX il sito www.feller.ch/snapfix.

### Contatto:

FELLER AG, 8810 Horgen, tel. +41 844 72 73 74 customercare.feller@feller.ch, www.feller.ch



# L'ingresso nella **Smart Home**



\* matter

### Termostato ambiente Matter connessione semplice, integrazione perfetta

Il nuovo e silenzioso termostato ambiente controlla automaticamente il riscaldamento e il raffrescamento, riduce il consumo di energia e riconosce persino le finestre aperte. Può essere azionato tramite touchscreen, l'app per la Smart Home o comando vocale. Grazie alla tecnologia Matter, il termostato con display può essere facilmente integrato nei sistemi Smart Home come Apple HomeKit, Google Home o Amazon Alexa.

▲ | Feller SNAPFIX®

feller.ch/rth

Disponibile nei design Feller per l'interno



by Schneider Electric

### **VARITECTOR AC BS60**

# Protezione contro le sovratensioni per sistemi di sbarre da 60 mm

La protezione da fulmini e sovratensioni ad alte prestazioni è fondamentale per garantire la disponibilità dei sistemi negli edifici, nelle attività industriali e negli impianti di generazione di energia. Questi componenti proteggono infrastrutture sempre più sensibili da guasti costosi e in molti settori sono addirittura obbligatori. Con il VARITECTOR AC BS60, Weidmüller amplia la propria gamma di prodotti con componenti di protezione da fulmini e sovratensioni per sistemi di sbarre da 60 mm.

### Ingombro ridotto ed elevata flessibilità sulla sbarra da 60 mm

I componenti della serie VPU AC BS60 si agganciano alla sbarra da 60 mm senza attrezzi e sono estremamente compatti, con una larghezza di soli 36 mm (2 HP sulla sbarra). Proteggono i componenti e i dispositivi elettronici in quadri di distribuzione più grandi e sono testati in conformità alla norma IEC/EN 61643-11 in vigore. Il modulo è costituito da due componenti, l'adattatore al sistema di sbarre e gli scaricatori di sovra-

Gli scaricatori a innesto consentono una sostituzione rapida e semplice in caso di manutenzione

tensione a innesto. Il contatto con la sbarra può essere configurato per diverse larghezze e spessori di sbarre. Sono disponibili scaricatori di tipo I+II+III e II+III per i comuni tipi di rete TN-C, TN-S e TT. Gli scaricatori di tipo I con corrente di dispersione di 12,5 kA sono disponibili anche nella versione senza corrente di dispersione con tecnologia LCF, oltre alla versione standard. Le configurazioni di prodotto di tipo II sono disponibili anche come varianti con fusibile integrato. Il vantaggio particolare del fusibile integrato è evidente: non è necessario un fusibile di back-up NH aggiuntivo a monte della protezione dalle sovratensioni, soprattutto per le correnti più elevate. Il VPU AC II BS60 con fusibile integrato consente di risparmiare spazio, fatica e costi di installazione.

## Semplicità di installazione e facilità di manutenzione

Un altro vantaggio è rappresentato dall'innestabilità degli scaricatori di corrente alternata VPU. In caso di manutenzione, consentono una sostituzione semplice e sicura senza dover smontare l'intero dispositivo. Inoltre, i singoli scaricatori sono dotati di una finestra di stato ben visibile e di un con-



VARITECTOR AC BS60 - protezione compatta da fulmini e sovratensioni per sistemi di sbarre da 60 mm

tatto di segnalazione remota a innesto per la segnalazione dei guasti al sistema di controllo di livello superiore.

### Contatto:

Weidmüller AG, 8210 Neuhausen am Rheinfall Tel. +41 52 674 07 07, www.weidmueller.ch



# Siresca, il software che ora semplifica tutti i processi di lavoro in cantiere

Con l'ultima estensione, il nostro software consente per la prima volta agli installatori elettrici di effettuare revisioni dei piani in modo diretto, digitale e semplice. Questa funzione, unica sul mercato, combina perfettamente la pianificazione e l'esecuzione – pratica, efficiente e facile da usare.

### Modifiche dei piani in modo semplice ed efficiente - con l'app Siresca

La funzione di revisione dei piani dell'app Siresca consente di apportare modifiche ai piani esistenti in modo rapido e semplice. Gli impianti elettrici per le piccole ristrutturazioni possono essere disegnati direttamente, così come gli schizzi concettuali durante i sopralluoghi con il cliente.









### Aggiungere oggetti direttamente alla planimetria

Che si tratti di una presa aggiuntiva o di un'altra apparecchiatura elettrica nella planimetria esistente, l'applicazione Siresca consente di aggiungere nuovi elementi in modo rapido e preciso. L'ampio catalogo di simboli aiuta a visualizzare in modo chiaro tutte le installazioni elettriche rilevanti.

### Disegnare semplicemente i cavi

Disegnare cavi aggiuntivi non è mai stato così facile. Selezionate individualmente i tipi di cavi, dai classici percorsi curvi ai percorsi rettilinei, in modo flessibile in base alle vostre esigenze.



### Aggiungere l'etichettatura direttamente alla planimetria

Molte installazioni elettriche - come le prese CUC, le luci di emergenza, gli allarmi antincendio o i componenti KNX – vengono spesso etichettate solo durante la fase di costruzione. Con Siresca è possibile aggiungere l'etichettatura direttamente al progetto, in modo rapido, digitale e chiaro.









### Contatto:

Siresca AG, 8952 Schlieren, tel. +41 44 515 00 50 info@siresca.ch, www siresca.ch



# Fate di ogni locale un'oasi di aria fresca

Massima efficienza e grande flessibilità per i requisiti più elevati



### Progettazione flessibile del ricambio d'aria

Un'unità di aerazione molto sensibile all'aria pesante: l'apparecchio è dotato di un sensore che controlla l'aerazione dell'ambiente in base alla temperatura e all'umidità prevalenti. L'apparecchio di scarico dell'aria decentralizzato è disponibile nelle varianti con montaggio a parete, a incasso sotto traccia e a incasso sotto traccia con protezione antincendio. Tutti i modelli sono dotati delle funzioni di ritardo dell'attivazione e di ritardo della disattivazione. È possibile anche integrare un sensore di umidità, utilizzabile per stabilire quando il ricambio dell'aria deve iniziare e terminare.

- Apparecchio di scarico dell'aria decentralizzato per locali con e senza finestre
- ) Impiego nei classici locali di scarico dell'aria come bagni, cucine e WC
- Ventilatore EC ad alta efficienza energetica con basso inquinamento acustico ad elevata portata in volume
- Molto adatto per la combinazione con i nostri apparecchi di aerazione decentralizzati
- > Flusso d'aria regolabile

Disponibile presso EM. elettro-materiale.ch

EM No	E-No	Descrizione	Prezzo speciale
1 T STI205771	907479003	Estrattore decentralizzato LA 100 A (montaggio a parete)	347.00
2 T STI205772	907479013	Estrattore decentralizzato LA 100 U (incasso sotto traccia)	387.00
3 T STI205773	907479023	Estrattore decentralizzato LA 100 UB (incasso sotto traccia con prot. antincendio)	464.00

### Protezione contro il calcare totalmente nuova

# Tecnologia svizzera per un'acqua pura

La tecnologia di Tratson libera la vostra casa dalle macchie ostinate causate da calcare e offre una protezione innovativa contro i depositi di calcare. Sviluppato e prodotto in Svizzera, Tratson promuove sostenibilità, qualità e affidabilità. Provate Tratson senza alcun rischio per un anno e sperimentate il futuro della purificazione delle acque.

In un momento in cui la salute e la protezione dell'ambiente diventano sempre più importanti, Tratson ha sviluppato una rivoluzionaria tecnologia senza sale. Utilizzando i campi elettromagnetici, il calcare rimane in una forma che non si deposita, mentre i preziosi minerali vengono trattenuti nell'acqua potabile a beneficio della vostra salute. Evitando l'utilizzo del sale, anche l'impatto sull'ambiente si riduce e viene meno anche la fatica di trasportare pesanti sacchi di sale. Tratson è caratterizzato dalla qualità «Swiss Made»: sviluppato e prodotto con precisione in Svizzera, Tratson è sinonimo di affidabilità, durata e funzionamento silenzioso. Questa tecnologia protegge in maniera efficace i vostri elettrodomestici dai danni causati dal calcare e sostiene contemporaneamente l'economia locale.

Il design ben studiato di Tratson e la spia a LED intuitiva rendono il comando un gioco da ragazzi. L'installazione non richiede alcun intervento sulle tubature esistenti e può essere effettuata in modo indipendente. Su richiesta, i partner specializzati regionali forniscono un supporto durante il montaggio. Con Tratson, beneficiate di una protezione completa contro i rischi: grazie alla garanzia di soddisfazione di 365 giorni, potete testare le prestazioni dei nostri dispositivi per un anno intero. Se non siete soddisfatti, riceverete di nuovo i vostri soldi. Il nostro team di assistenza dedicato è sempre a vostra disposizione.



## Efficiente dal punto di vista energetico e certificato scientificamente

Il dispositivo anticalcare Tratson è particolarmente efficiente dal punto di vista energetico e richiede una quantità di energia significativamente inferiore rispetto ai sistemi convenzionali. La sua efficacia è stata documentata scientificamente con una dissertazione presentata al Politecnico federale di Zurigo. Questa soluzione compatta e facile da installare non richiede costose modifiche o una manutenzione annuale.

Tratson riunisce tradizione e innovazione puntando alla massima qualità e al senso di responsabilità. Rappresenta una rivoluzione nella protezione contro il calcare e si adatta al vostro stile di vita. Con Tratson, fate un investimento per una vita salutare, per la tutela della vostra proprietà e per un futuro sostenibile. Una soluzione che ogni casa merita.

I soci aae beneficiano di uno sconto esclusivo del 35%. Approfittate ora e godetevi i vantaggi di Tratson!





### Contatto:

Tratson AG, 5413 Birmenstorf, tel. +41 44 212 22 31 info@tratson.ch, www.tratson.ch





# Soluzione di riconversione a LED sostenibile ed efficiente

La serie Magnetar Slim dell'azienda Verolight AG offre una soluzione sostenibile, efficiente e ottimizzata dal punto di vista economico per il semplice post-equipaggiamento di impianti di illuminazione esistenti. Le lampade fluorescenti T8 e T5 possono essere sostituite rapidamente mediante il fissaggio magnetico dell'alimentatore e della lampada. La soluzione convince anche per il rendimento luminoso significativamente più alto.

### Perché Magnetar Slim è la scelta migliore per la riconversione di vecchi impianti

- Fino al 50 % di risparmio energetico grazie alla tecnologia LED ad alta efficienza
- Fino a 193 lm/W per il massimo rendimento luminoso
- Spese di esercizio limitate grazie a lunga durata e costi di manutenzione ridotti
- Possibilità intelligenti di controllo e dimmerabilità per applicazioni flessibili
- Disponibilità immediata della luce senza alcun ritardo di inserimento
- Sostenibilità e risparmio di risorse: riutilizzo degli alloggiamenti delle lampade esistenti

### Riconversione sostenibile grazie al riciclo

La progettazione dei sistemi di illuminazione si sta orientando sempre più verso il riciclo e il riutilizzo dei materiali esistenti, non solo per motivi ecologici, ma anche per ridurre il costo delle materie prime. Con Magnetar Slim, Verolight si affida a una soluzione sostenibile che si integra semplicemente con le lampade esistenti. Grazie all'innovativo fissaggio dei magneti, la riconversione può essere effettuata senza installazioni complesse, risparmiando tempo e risorse.

### La famiglia di prodotti Magnetar Slim: massima flessibilità per una riconversione intelligente

- Magnetar Slim a 1 plafoniera
  - (lunghezze: 460–549-860-1149-1449 mm)
- Magnetar Slim a 2 plafoniere (lunghezze: 549-1149-1449 mm)
- Magnetar Slim a 4 plafoniere (lunghezza: 549 mm)

Provate per credere: richiedete subito un'offerta non vincolante.

### Contatto:

Verolight AG, 6260 Mehlsecken, tel. +41 62 552 22 00 vertrieb@verolight.com, www.verolight.com



Dismissione dei componenti per impianti di illuminazione di emergenza. Come procedere?

# Rinnovo flessibile e intelligente grazie a HELUX easyRenew+

Quando i componenti vengono dismessi, il gestore si rivolge spesso all'elettricista interno. Con HELUX easyRenew+, il sistema rimane sicuro, indipendentemente dal produttore, e si guadagna tempo per trovare la soluzione migliore dal punto di vista economico e tecnico.

### Le soluzioni di HELUX alle vostre domande

Chiunque si sia fermato allo stand di HELUX presso la fiera electro-tec saprà che esistono soluzioni orientate al cliente per affrontare i problemi legati alla dismissione dei componenti: quanto è urgente davvero? La soluzione offerta è tecnicamente all'avanguardia o è semplicemente una vecchia tecnologia in una nuova veste? L'offerta è adeguata o è possibile ottimizzare i costi di acquisto o di esercizio? Esistono anche soluzioni di altri produttori? Come viene finanziato il tutto?

# HELUX easyRenew+: tappe verso il nuovo impianto

### ■ Tappa 1: manutenzione del sistema da parte di HELUX

Per esperienza, HELUX sa quando il sistema deve essere sostituito. Con la manutenzione da parte di HELUX il gestore guadagna tempo per prendere una decisione informata, senza dover sostituire l'impianto in modo affrettato.

### ■ Tappa 2: pianificazione comune della soluzione sostitutiva migliore dal punto di vista tecnico ed economico

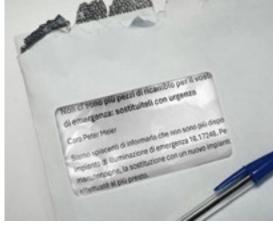
La situazione viene analizzata senza fretta e viene elaborata una soluzione su misura. HELUX tiene conto non solo delle condizioni tecniche, ma anche, ad esempio, dei piani attuativi di altri interventi di manutenzione (ad esempio, il rinnovo dell'illuminazione generale).

# ■ Tappa 3: attuazione al momento giusto, tenendo conto delle possibilità finanziarie

Grazie all'offerta trasparente di HELUX, senza costi nascosti, il gestore conosce l'entità dell'investimento e può occuparsi del finanziamento. Il momento giusto per l'attuazione viene stabilito in maniera congiunta.

# L'impianto è davvero guasto. Come procedere?

In caso di guasto dell'impianto prima della garanzia del finanziamento, HELUX offre la possibilità di effettuare un pagamento



La dismissione dei componenti causa preoccupazioni

parziale del 50% dopo la messa in servizio. L'importo restante può essere rateizzato in un massimo di 18 mesi.

Per ulteriori informazioni, scansionate il codice QR o rivolgetevi a HELUX.



### Ecco i benefici dei Bonuspartner HELUX!

HELUX riconosce i vostri sforzi per offrire ai clienti la migliore soluzione dal punto di vista tecnico ed economico e vi premia con il programma Bonuspartner.

- Consultate l'esperto di luci di emergenza e il fornitore di soluzioni di illuminazione di emergenza HELUX.
- Concludiamo il progetto insieme con successo.
- Ricevete una commissione come ringraziamento per le spese che avete sostenuto.

Scansionate il codice QR per maggiori informazioni



### Contatto:

Helux AG, 8152 Glattbrugg, tel. +41 58 521 05 05 info@helux.ch, www.helux.ch



Il nuovo rilevatore di movimento Aleum Glow: la perfezione tecnica incontra il design

# L'elegante rilevatore di movimento per l'architettura moderna

Il nuovo rilevatore di movimento Aleum Glow B.E.G. Luxomat completa la gamma Swisslux di rilevatori esterni e stabilisce nuovi standard in fatto di design e funzionalità. I sostenitori dell'architettura minimalista desiderano apparecchiature moderne ed eleganti che sappiano convincere non solo tecnicamente, ma anche otticamente. E proprio qui entra in gioco Aleum Glow: le linee pulite e la forma rettangolare delle lenti si integrano armonicamente nell'estetica di qualsiasi edificio offrendo al contempo una sorveglianza affidabile.

## Tecnica innovativa per maggiore comfort e sicurezza

Grazie ai quattro sensori PIR integrati, il rilevatore di movimento offre una zona di rilevamento di 180° nonché una protezione antistrisciamento a 360°, garantendo così una copertura ottimale nonché una maggiore sicurezza nelle aree di ingresso e nei vialetti. Inoltre, la portata può essere personalizzata tra 3 e 16 metri, sia elettronicamente che meccanicamente.

### Programmazione facile e veloce

Con l'app B.E.G. One (Swisslux) si può configurare comodamente il rilevatore di movimento dallo smartphone via Bluetooth (senza adattatore IR BLE). Ciò consente di

configurare diverse impostazioni, come l'adattamento del colore della luce ambiente o la modifica della soglia di accensione.

### «Glow» luce ambiente per facciate

Una novità straordinaria è l'elegante luce ambiente «Glow». Si può impostare efficacemente lo scenario per il rilevatore di movimento e fornire un'illuminazione soffusa che valorizzi visivamente l'apparecchio stesso e l'area circostante.



### Due varianti di colore per ogni architettura

Il rilevatore di movimento Aleum Glow è disponibile in due eleganti varianti di colore:





Aleum Glow WB, White Bright (bianco puro, RAL 9010) con lente chiara Aleum Glow AD, Anthracite Dark (antracite scuro, RAL 7016) con lente scura

### I dati tecnici in sintesi

- Tensione: 230 V AC +/- 10 % 50 / 60 Hz
- Zona di rilevamento: 180° + 360° protezione antistrisciamento
- Sensori PIR: 3 + 1
- Portata: da 3 m a 16 m
- Dimensioni: 54 x 105 x 72 mm
- Grado/classe di protezione: IP54/Classe II





### Contatto:

Swisslux AG, 8618 Oetwil am See, tel. +41 43 844 80 80 info@swisslux.ch, www.swisslux.ch







### Ora da Miele

# Nuovi modelli base nella classe di efficienza energetica A

Grazie al consumo particolarmente ridotto di acqua ed elettricità, ora anche i modelli base rientrano nella classe di efficienza energetica A, con i migliori risultati di pulizia in meno di un'ora e senza compromettere il comfort.



### Asciugatura AutoOpen

Anche le stoviglie più impegnative, come quelle di plastica, vengono asciugate completamente grazie all'apertura automatica dello sportello al termine del programma di lavaggio, che lascia un piccolo spazio. Inoltre, lo speciale flusso d'aria protegge il piano di lavoro dall'umidità

### Design flessibile del cestello

Le lavastoviglie Miele si distinguono per il design versatile e pratico del cestello. Il cestello superiore, regolabile in altezza, può essere adattato in modo flessibile alle esigenze. Con tutti gli elementi color giacinto, il cestino può essere adattato alla vita quotidiana.



### Perfetta cura dei bicchieri

Bicchieri e calici puliti e brillanti, senza bisogno di lucidarli. Le lavastoviglie Miele ci riescono grazie all'interazione di diversi componenti: Brilliant GlassCare, programma Delicato, asciugatura AutoOpen e prodotti di pulizia coordinati. Anche i bicchieri e i calici più pregiati e sottili possono essere tranquillamente lavati nella lavastoviglie Miele. Lo conferma anche Riedel, il rinomato produttore di calici da vino. Maximilian Riedel raccomanda espressamente le lavastoviglie Miele.

### Contatto:

Miele AG, 8957 Spreitenbach, tel. +41 56 417 27 61 domesticsales@miele.ch, www.miele.ch



Maggiori informazioni su www.miele.ch

### Versatili elettrodomestici da cucina ASKO forniti da FORS SA

# Innovazioni ASKO per veri momenti di piacere

Da tempo la cucina è più di un mero spazio funzionale: è il cuore della casa, un luogo di ritrovo, ispirazione e puro piacere. Qui si sviluppano idee culinarie, si creano ricordi e si celebra la passione per il buon cibo. Ma per i veri capolavori non bastano il talento e la dedizione: anche la giusta tecnologia svolge un ruolo decisivo. ASKO comprende bene questa simbiosi e offre un ingegnoso equipaggiamento da cucina che accompagna tutto il processo – dalla conservazione ottimale degli alimenti alla perfetta preparazione dei piatti.



### Controllo esatto della temperatura con Celsius°Cooking™

Per realizzare una bistecca cotta a puntino – fuori croccante, dentro succosa – o una
deliziosa salsa con la giusta consistenza servono tatto ed esperienza. Ma con Celsius°Cooking™ diventa un gioco da ragazzi. I piani cottura a induzione intelligenti lavorano
in sinergia con una precisissima sonda di
temperatura nonché con l'innovativo Chef's
Pot e la Frying Pan. Grazie alla connessione
Bluetooth, questi apparecchi comunicano
tra loro in tempo reale adattando automaticamente l'afflusso di calore. Per risultati
sempre perfetti – sia per cuochi provetti che
principianti.

### Versatilità e innovazione

Un esempio straordinario dell'innovatività di ASKO è rappresentato dal forno combinato 5 in 1. Questo dispositivo multifunzione



riunisce cinque diversi metodi di riscaldamento in un unico forno: a vapore, a microonde, convenzionale ventilato, convenzionale combinato al vapore e convenzionale combinato al microonde. Questa flessibilità consente di preparare innumerevoli piatti con risultati eccellenti risparmiando al contempo spazio in cucina.

### Combinazione di vapore e aria calda

Crosta croccante e interno succoso: con gli steamer combinati questo connubio perfetto si ottiene senza sforzi. Grazie all'abbinamento di vapore, aria calda e funzione grill, il dispositivo si adatta automaticamente al menù selezionato.

Che si tratti di delicata cottura sous-vide, preriscaldamento rapido, scongelamento perfetto o cottura assistita dal vapore, i versatili programmi assicurano il controllo assoluto e il massimo del gusto. E non fini-



sce qui: il rivestimento smaltato ultraliscio e la funzione di pulizia a vapore rendono la manutenzione dell'apparecchio facile quanto la cottura stessa. Un autentico piacere, sotto tutti i punti di vista!

FORS assicura 5 anni di garanzia sugli apparecchi domestici e professionali.



### Contatto:

FORS AG, 2557 Studen, tel. +41 32 374 26 26 info@fors.ch, www.fors.ch







# Con ASKO, cucinare diventa un'emozione

Che si tratti di una cena raffinata per l'anima o di quando si devono fare le cose in fretta, gli elettrodomestici ASKO pensano insieme a voi per farvi immergere completamente nel momento.

L'interazione armoniosa garantisce risultati perfetti e una cucina rilassante, giorno dopo giorno.



Per saperne di più, visitate il sito: www.fors.ch/it/asko





Dal 1° giugno al 31 luglio 2025: promozione «Estate senza pensieri» di Liebherr

# 10 anni di garanzia del fabbricante su tutti gli elettrodomestici Liebherr, compresi i modelli esclusivi ELITE

Liebherr è sinonimo di qualità, innovazione e sostenibilità. Con la garanzia del fabbricante di 10 anni sui modelli particolarmente efficienti, dimostriamo la nostra fiducia nei nostri elettrodomestici di alta qualità. A dimostrazione della nostra qualità senza compromessi fin nei minimi dettagli, offriamo ai vostri clienti qualcosa di speciale con la promozione «Estate senza pensieri»: una garanzia del fabbricante di 10 anni su tutti gli elettrodomestici\* in tutte le classi di efficienza energetica.

Acquistando un elettrodomestico Liebherr tra il 1° giugno e il 31 luglio 2025 (data di acquisto) presso un rivenditore specializzato Liebherr in Svizzera, i clienti beneficiano di una garanzia del fabbricante di 10 anni, che si tratti di un frigorifero, un congelatore o una cantinetta per vini, da incasso o indipendente, sotto piano, a norma Euro o SMS o anche della gamma Monolith.

# Un'estate senza preoccupazioni grazie a Liebherr

Grazie alla nostra garanzia del fabbricante, i vostri clienti non dovranno sostenere

alcun costo di riparazione e manutenzione per 10 anni. Il periodo di garanzia inizia al momento della consegna dell'apparecchio all'acquirente. L'acquirente può registrare facilmente la garanzia del fabbricante online entro 12 mesi dall'acquisto, tramite il modulo web su home.liebherr.com/garanzia o tramite l'applicazione SmartDevice.

### L'occasione ideale per la gamma ELITE

La promozione «Estate senza pensieri» è l'occasione ideale per i soci dell'aae di promuovere la nuova gamma ELITE. I 16 modelli colpiscono per l'eccellente efficienza energetica, il comando innovativo e le caratteristiche di comfort come NoFrost, Easy- o BioFresh, nonché per il vantaggioso prezzo di acquisto ELITE per i partner.

\*In generale, tutti gli apparecchi professionali sono esclusi dalla promozione «Estate senza pensieri». Gli elettrodomestici acquistati prima o dopo la data della promozione o all'estero non possono essere registrati.

### Contatto:

Liebherr-Export AG, 5415 Nussbaumen AG sales.hau.ch@liebherr.com, home.liebherr.com

**LIEBHERR** 



Incentivo E-Lucid di Electrolux

# Svolgete quanti più moduli E-Lucid possibile e vincete premi esclusivi

E-Lucid è la nostra piattaforma digitale di apprendimento e training per partner commerciali utilizzabile sempre e ovunque. In vari moduli permette di conoscere in tutta semplicità i punti forti, le funzioni e le tecnologie dei nostri prodotti e di acquisire così argomenti convincenti per una consulenza di vendita efficace. I moduli fungono anche da pratica risorsa di consultazione e sono accessibili anche una volta completati.

## Moduli specifici sui modelli esclusivi ELITE

Oltre che sui punti forti dei nostri prodotti, avete a disposizione anche moduli specifici sui modelli esclusivi ELITE. In aggiunta all'apprezzato modulo Profi Steam, sono ora presenti corsi aggiornati sui modelli esclusivi ELITE dei settori «Cottura su fornello e al forno», «Lavastoviglie», «Frigoriferi e congelatori» e «Lavatrici».

### Non avete ancora un account?

Registratevi in modo semplice e veloce al seguente link:

www.elucidbyelectrolux.com/customer

# Svolgete subito i moduli E-Lucid, rafforzate l'expertise e vincete premi esclusivi

Diventate entro fine ottobre il partner commerciale che ha completato con successo il maggior numero di moduli E-Lucid e sui modelli esclusivi ELITE. Come primo premio vi attende un'esperienza dal vivo con Marco Odermatt, il nostro ambasciatore del marchio, il 10–11 gennaio 2026 all'AUDI FIS Ski World Cup ad Adelboden. Vi godrete tutti i comfort della Chuenis Lounge, con eccellenze culinarie e una visuale perfetta sul pendio finale del Chuenisbärgli. Chi si classificherà tra il secondo e il quarto posto si aggiudicherà un allettante buono alberghiero. Buon divertimento e in bocca al lupo!



### Contatto:

Electrolux AG, 8048 Zürich Tel. +41 44 405 81 11, fax +41 44 405 82 35 www.electrolux.ch





# DS N°8: il nuovo modello di punta del marchio

Stile carismatico, linee aerodinamiche, tecnologia avanzata e comfort di alto livello: questi sono i pilastri di N°8, nuovo modello di punta di DS Automobiles. Il marchio risponde alle aspettative dei suoi clienti evolvendo la silhouette dei veicoli della categoria SUV. Con la sua nuova creazione, DS ha sviluppato un nuovo tipo di design, senza trascurare le caratteristiche fondamentali che hanno decretato il successo dei SUV coupé.

Qualità impeccabile, grande autonomia e comfort assoluto rendono N°8 l'auto elettrica più confortevole. Con il suo design carismatico e slanciato, N°8 incarna una nuova forma di SUV coupé. In modalità elettrica, offre un'autonomia combinata di 749 km (ciclo WLTP) e oltre 500 km in autostrada, valori straordinari per la categoria grazie a un coefficiente aerodinamico eccezionale di 0,24. L'abitacolo stabilisce nuovi standard di comfort e ridefinisce il modo di viaggiare alla francese.

La sua connettività avanzata si basa sull'intelligenza artificiale per rendere l'esperienza a bordo ancora più fluida e intensa. Con una potenza fino a 350 CV, disponibile con trazione a due o quattro ruote motrici, N°8 sarà

disponibile in Europa a partire dalla metà del 2025.

Il design esterno riprende la dinamicità dei SUV più eleganti, adattandosi al contempo alle esigenze di una propulsione completamente elettrica. Il telaio beneficia di un passo di 2,90 m, con un parabrezza arretrato e un cofano posizionato più in basso. In questo modo, DS Automobiles ha sviluppato un modello altamente efficiente, offrendo un'autonomia da record.

Per ottimizzare l'aerodinamica, ogni elemento della carrozzeria è stato testato nella galleria del vento. Nella parte inferiore del paraurti anteriore sono state integrate prese d'aria controllate per agevolare il raffreddamento. Le proporzioni di N°8 sono state affinate per andare oltre il concetto di SUV coupé, senza perdere le qualità fondamentali di un SUV. È un elemento di spicco nel mondo delle automobili premium, mantenendo per il conducente una posizione di guida eccezionalmente confortevole.

### Contatto:

AC Automobile Schweiz AG, 8050 Zürich www.dsautomobiles.ch



DS AUTOMOBILES

# Audace, chiara, mozzafiato: la nuovissima Opel Grandland

Opel Grandland combina efficienza, sostenibilità e mobilità moderna, ideale per la vostra flotta aziendale. Con tre varianti di trazione - ibrida a benzina, ibrida plug-in e completamente elettrica – offre la soluzione giusta per ogni profilo di applicazione.

## Salire, partire, arrivare – in modo efficiente e confortevole

Siete spesso in viaggio? Opel Grandland offre un comfort di guida affidabile, una tecnologia adatta all'uso quotidiano e la massima flessibilità, sia nel traffico cittadino che nei lunghi viaggi. Sviluppato con un design moderno e sistemi di assistenza innovativi, soddisfa tutte le esigenze del lavoro quotidiano.

### Tre trazioni, adatte a ogni esigenza

Opel Grandland offre diverse opzioni di trazione. L'ibrido a benzina a 48 volt combina un motore a benzina con un cambio elettrico a doppia frizione a 6 velocità e convince con un consumo di carburante di soli 5,8 litri per 100 km. L'ibrido plug-in è il perfetto tuttofare con un'autonomia fino a 88 km in modalità puramente elettrica e oltre 1100 km con un solo pieno di benzina.

### Fino all'80% in 26 minuti

Il Grandland Electric è la scelta ideale per un futuro senza emissioni. Il Grandland Electric utilizza la piattaforma Stellantis STLA Medium e offre un'autonomia di 680 km. La batteria si ricarica all'80% in soli 26 minuti presso le stazioni di ricarica rapida, per la massima libertà senza tempi di attesa.





### Design chiaro, messaggio chiaro

Per Opel, «Energise your life» è sinonimo di mobilità moderna e consapevole. Grandland convince grazie a un linguaggio formale chiaramente strutturato che pone accenti visibili con l'Opel Vizor 3D, il sistema di luci LED Matrix e l'Opel Blitz. Il design si adatta perfettamente alla vostra flotta aziendale.

### Pronto per il business fino all'ultimo dettaglio

Opel Grandland offre un ampio spazio per le persone, le idee e le esperienze. Con 17 centimetri di lunghezza in più nella parte posteriore, offre un eccellente spazio per le gambe. Il sedile del conducente è progettato per garantire il massimo comfort e controllo. Un Intelli-HUD completamente digitale proietta tutte le informazioni rilevanti direttamente nel campo visivo, mantenendo la concentrazione sulla strada. La sostenibilità è evidente anche negli interni: sedili, tessuti e superfici sono realizzati in PET riciclato, per creare un ambiente piacevole.

### Contatto:

AO Automobile Schweiz AG, 8050 Zürich fleet@opel.ch, www.opel.ch



# Citroën sceglie ChatGPT per migliorare il comfort durante l'esperienza di guida

Per Citroën, il comfort è una caratteristica essenziale, che va oltre il benessere fisico e si basa su diverse innovazioni per offrire un'esperienza di guida più facile, serena e rigenerante. In quest'ottica, Citroën è lieta di introdurre ChatGPT, l'intelligenza artificiale generativa, sui modelli C4, C4 X, C5 X, Berlingo, Spacetourer, Berlingo Van e Jumpy.



Sviluppata da OpenAl, ChatGPT è integrata nel sistema di infotainment di Citroën, grazie alla piattaforma di riconoscimento vocale e audio di SoundHound. Trattandosi di un modello linguistico di intelligenza artificiale, è stato sviluppato per generare risposte basate su un apprendimento approfondito, portandoci un passo più vicino a un'esperienza in auto realmente smart e interattiva, che semplifica la guida di tutti i giorni.

Da un lato, questa funzionalità migliora il riconoscimento vocale già disponibile sui modelli del marchio, avvicinandolo ancora di più al linguaggio naturale e rendendolo più preciso e reattivo. Dall'altro, lo arricchisce e lo trasforma in un compagno di viaggio in grado di comprendere domande complesse e rispondere adeguatamente, o di dare consigli su argomenti diversi (dalle informazioni storiche ai suggerimenti su

cosa fare in una città, passando per ricette e a molto altro ancora).

### Un compagno per la famiglia

Questa importante innovazione illustra l'impegno di Citroën nell'integrazione di tecnologie che migliorano non solo l'esperienza d'uso, ma anche il comfort e le funzionalità di guida. ChatGPT facilita davvero la vita a bordo. Un assistente in grado di fornire contenuti intelligenti per rispondere a tutte le domande dei clienti. Potrebbe trattarsi di qualcuno che cerca consigli su un argomento specifico, di un pensionato che vuole organizzare la visita a un museo, di una coppia che cerca un hotel o il vino giusto da abbinare al pesce, e così via ...

La gamma di applicazioni è infinita e, a bordo di C4, C4 X, C5 X, Berlingo o Space-Tourer, ChatGPT può essere il compagno ideale per trasformare i viaggi in famiglia in un'esperienza gratificante per tutti. Questo nuovo assistente virtuale offre un livello di interazione e supporto senza precedenti, personalizzando ogni momento trascorso in viaggio.

### Contatto:

AC Automobile Schweiz AG, 8050 Zürich www.citroen.ch



### Sostenibile e affidabile in direzione clienti

L'azienda Tresolar AG di Baar si affida ai veicoli commerciali elettrici di Peugeot registrando esperienze sempre positive.



Hanspeter Henggeler, fondatore e direttore, non lo vede solo come un affare, ma come una questione che gli sta a cuore. Sul tetto piatto dell'edificio aziendale, dove riflettono centinaia di moduli fotovoltaici, i collaboratori hanno appena installato un altro sistema con 700 moduli, portando l'area dell'impianto solare a circa 3000 metri quadrati. Per Henggeler è ovvio che la flotta di veicoli debba essere elettrica e alimentata da elettricità autogenerata. «Per me viaggiare in elettrico è una scelta più che ovvia», afferma. I veicoli devono poter essere ricaricati presso la stazione di ricarica dell'azienda e soddisfare i requisiti di lavoro, soprattutto in termini di autonomia, dato che i collaboratori sono dislocati in tutta la Svizzera.



La scelta è caduta su Peugeot, perché Tresolar AG è soddisfatta di questo marchio da anni. I veicoli elettrici di Peugeot hanno convinto per il loro buon rapporto qualità-prezzo. Sebbene le auto elettriche siano più costose all'acquisto, i costi vengono rapidamente compensati dalle minori spese di gestione e manutenzione. «I costi del carburante sono circa un terzo rispetto ai veicoli diesel», afferma Henggeler. L'usura degli pneumatici è più elevata, ma i costi di manutenzione, come il cambio dell'olio o dei freni, sono praticamente eliminati.

Attualmente Tresolar AG impiega i modelli Peugeot e-Expert ed e-Partner, che soddisfano i requisiti con un'autonomia rispettivamente di 346 e 330 chilometri, oltre a due piccole auto elettriche del modello e-208. I veicoli vengono caricati durante la notte presso le stazioni di ricarica dell'azienda e sono pronti all'uso il giorno successivo. Ramon Wyss, installatore di Tresolar, elogia la guida silenziosa e la potenza di avviamento degli e-Partner. Apprezza il comfort e le caratteristiche, che sono simili a quelle di un'automobile. Tuttavia, deve prestare

maggiore attenzione all'autonomia, il che lo spinge a guidare in modo più tranquillo. Per Tresolar AG, l'utilizzo di veicoli commerciali elettrici è una decisione logica. Dopo nove mesi di utilizzo dei modelli Peugeot, l'azienda è convinta dei benefici e dei vantaggi finanziari. Henggeler prevede di convertire l'intera flotta aziendale alla trazione elettrica, man mano che l'azienda cresce e necessita di nuovi veicoli. «Ogni nuovo veicolo sarà un'auto completamente elettrica, ovviamente firmata Peugeot», promette Henggeler.

### Contatto:

PEUGEOT SCHWEIZ SA, 8050 Zürich Tel. +41 44 746 23 07, www.peugeot.ch



### **Novità Wikland Thor**

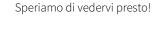
ALBIRO AG è un'azienda svizzera indipendente e a conduzione familiare che produce abbigliamento da lavoro, protettivo e di sicurezza funzionale e pregiato. La nostra forza è la produzione di soluzioni di corporate fashion personalizzate, combinate a servizi specifici per il cliente che comprendono anche il design, l'acquisizione e la logistica personificata.

Non offriamo solo soluzioni di corporate fashion, ma anche un grande assortimento di articoli standard. Che si tratti di grandi aziende o di piccole e medie imprese, con noi hai sempre l'abbigliamento giusto. Con i nostri marchi ALBIRO e Wikland soddisfiamo le più svariate esigenze in termini di abbigliamento professionale: dalle felpe in favolosi colori e t-shirt in 100% cotone. Wikland propone una nuovissima collezione chiamata Thor caratterizzata da nuovi materiali, tagli e funzioni, adatta a chi lavora sodo! I pantaloni da lavoro 1895 colpiscono per il materiale elasticizzato, la vita alta sulla parte lombare e le tasche rinforzate. Grazie all'inserto in thermoshell, la giacca in pile consente di rimanere al caldo anche nelle giornate più fredde ed è realizzata in comodo tessuto elasticizzato, come la giacca softshell. Questo prodotto è inoltre realizzato con materiali traspiranti e idrorepellenti e offre un piacevole comfort.

La gamma è completata da una giacca antipioggia con una colonna d'acqua di 10 000 mm e da un nuovo gilet da lavoro ultraleggero con tasche multifunzionali ed



elastico laterale, per la massima libertà di movimento sul lavoro! Le parti superiori e quelle inferiori sono disponibili in tre colori (ad eccezione del gilet in nero) e si possono combinare perfettamente tra loro. Approfondite i nostri articoli nel nostro flyer Wikland Thor: disponibile presso il vostro consulente esterno aae. Per ulteriori informazioni potete rivolgervi in qualsiasi momento al team commerciale di ALBIRO AG a Sumiswald, tel. 034 432 33 33 o all'indirizzo e-mail info@albiro.com.





### Contatto:

ALBIRO AG, 3454 Sumiswald, tel. +41 34 432 33 33 info@albiro.com, www.albiro.com



# Soluzioni di etichettatura professionale «P-touch» di Brother

Gli installatori continuano spesso a utilizzare etichette scritte a mano, compromettendo la leggibilità e la durata nel tempo, e sprecando tempo sul posto. La scelta del nastro adesivo giusto per una determinata applicazione è spesso poco chiara a causa delle numerose norme DIN da considerare e della vasta gamma di nastri disponibili.

Brother offre una vasta selezione di nastri adesivi per applicazioni industriali, da ufficio e domestiche. Gli apparecchi di etichettatura «P-touch» di Brother si distinguono per la loro durata e resistenza, rendendoli una soluzione affidabile per l'etichettatura di oggetti e documenti.

### Dispositivi di etichettatura per professionisti

Sviluppati per l'uso con i nostri nastri adesivi «Pro Tape» e tutti gli altri nastri adesivi TZe, i dispositivi di etichettatura professionali di Brother vi consentono di stampare etichette resistenti che durano a lungo.

- Modelli portatili con batterie per la stampa mobile di etichette
- Stampanti per etichette da scrivania per la stampa di etichette ad alta risoluzione con una larghezza fino a 36 mm
- Molti modelli sono compatibili con app desktop e mobili per elettricisti, tecnici di rete e altri professionisti

## Pro Tapes – nastro adesivo per professionisti

I «Pro Tapes» di Brother offrono soluzioni professionali per etichette affidabili, resistenti e durature. Sono stati testati per la loro resistenza all'acqua, ai prodotti chimici, all'olio,





al calore, al freddo e alla luce solare, dimostrandosi efficaci in condizioni estreme.

### Nastro adesivo ad alta aderenza

Il nastro adesivo TZe ad alta aderenza di Brother ha una resistenza media tre volte superiore su superfici strutturate rispetto al nastro standard. È adatto all'uso su superfici lisce o strutturate come:

- unità di consumo
- rack di rete e pannelli di controllo
- pannelli e dispositivi di commutazione
- armadi e lastre metalliche rivestite a polvere

### Nastri adesivi per l'identificazione dei cavi

Brother ha sviluppato diverse tipologie di «Pro Tapes» per garantire che sia possibile etichettare in modo affidabile i fili e i cavi,

con un'attenzione particolare alla corretta etichettatura e alla durata nel tempo.

- Nastri auto-laminanti per cavi di rete CAT5E / CAT6A
- Nastri flessibili per l'etichettatura di fili e cavi (a giro e a bandierina)
- Etichette a bandierina perforate per cavi in fibra ottica e altri fili e cavi sottili
- Guaine termorestringenti da passare sul cavo e successivamente da termorestringere con un fon ad aria calda

## I soci aae beneficiano di condizioni speciali presso iba:

Registratevi su www.iba.ch/it/eev-aae









iba, OWIBA AG, 3065 Bolligen Tel. +41 800 82 00 82, www.iba.ch, member@iba.ch







# I nostri due veicoli espositivi Technik Info-Mobil ed e-Mobil

Approfittate di questa forma di pubblicità unica: attenzione garantita agli eventi, tenda per eventi, bandiere, poster aziendale personalizzato e portavolantini, organizzazione e trasporto a cura dell'aae. Per tutti i soci che festeggiano un anniversario quest'anno, l'aae si fa carico della metà dei costi di noleggio.

Testo: Claudia Bützberger

### Tecnica innovativa da toccare con mano

Tecniche impiantistiche moderne, soluzioni efficienti dal profilo energetico e presentazioni interessanti di prodotti: i nostri due veicoli espositivi vi portano direttamente nel futuro! Sia nel Technik Info-Mobil che nell'e-Mobil, i nostri partner contrattuali vi presenteranno le ultime tendenze e soluzioni del settore. Approfittate di questa piattaforma per presentare la vostra offerta in maniera eccezionale in occasione di fiere, giornate delle porte aperte o in luoghi molto frequentati.

### Far vivere le professioni elettriche

Entusiasmate le nuove generazioni al mondo dell'elettrotecnica! Con i nostri veicoli espositivi, offriamo ai giovani la possibilità di avvicinarsi a campi professionali affascinanti. Le scuole e le classi possono sperimentare la tecnologia innovativa direttamente sul posto: un'occasione perfetta per trovare giovani talenti per la vostra impresa.

### Aumentate la vostra notorietà

Mettete la vostra impresa sotto i riflettori! Grazie alle nostre esposizioni mobili, aumentate la visibilità della vostra impresa nella regione, rafforzate la vostra immagine e vi presenterete come un'azienda orientata al futuro.



### Contenuto e argomenti

- Formazione professionale
- E-Bike di Thömus
- Elettromobilità
- Efficienza energetica e risparmio energetico
- Automazione degli edifici
- Elettrodomestici
- Tecnica dell'illuminazione / LED
- Sistemi di commutazione

- Tecnologia solare e fotovoltaico
- Tenda promozionale
- Televisore con porta USB
- Allacciamento elettrico
- Frigorifero
- Tecnica impiantistica
- Tecnologia delle comunicazioni
- Multimedialità
- Tecnologia della sicurezza

Prenotate ora il veicolo espositivo desiderato tramite il codice QR. Ci occuperemo noi della consegna e del ritiro, in modo che possiate concentrarvi sul vostro evento. Attendiamo con piacere una vostra presa di contatto: Claudia Bützberger, tel. +41 31 380 11 27



### Ulteriori informazioni:

www.eev.ch | Servizi | Veicoli espositivi

# Lo spot pubblicitario: un elemento versatile che attira l'attenzione

Un reel su Instagram, un video su TikTok. Il nostro mondo non è mai stato così audiovisivo e personalizzato come lo è oggi. Per questo motivo gli spot pubblicitari sono ideali per aumentare la notorietà di aziende, marchi, prodotti e servizi. Puntate anche voi su questo strumento di comunicazione suggestivo che vi permette di restare impressi nella mente dei vostri clienti.

Se volete raggiungere il vostro pubblico in modo persistente e suscitare emozioni, gli spot pubblicitari con messaggi incisivi sono la strategia vincente.

### La nostra definizione di spot pubblicitario

Lo intendiamo come un breve filmato accattivante, prodotto per Internet o altre piattaforme digitali, che attira l'attenzione su un prodotto o un servizio. A seconda di dove vengono trasmessi, gli spot durano dai 15 ai 45 secondi, differenziandosi quindi dai filmati aziendali.

### Spot pubblicitario: cosa può fare per voi

Una sua peculiarità è la forte emotività. Attraverso l'umorismo, la raffinatezza o il dramma, lo spettatore prova una sensazione positiva associandola al marchio. Oltre a coinvolgere emotivamente il gruppo target, uno dei vantaggi principali degli spot pubblicitari è la loro ampia portata.

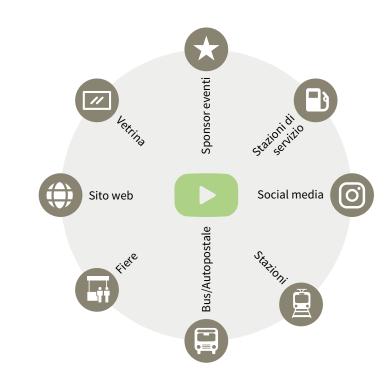
### Molteplici possibilità di utilizzo

Una volta realizzato, lo spot pubblicitario può essere diffuso e utilizzato anche su diversi canali mediatici. Potete inserirlo sul vostro sito web, utilizzarlo in occasione di fiere o come sponsor di eventi, riprodurlo sui mezzi pubblici o nelle stazioni di servizio oppure diffonderlo sui vostri canali social.

### Realizziamo il vostro spot pubblicitario

I nostri spot pubblicitari suscitano emozioni. Che si tratti di riprese cinematografiche o semplici animazioni, troveremo la soluzione ideale per il vostro spot pubblicitario!





### Contattateci per ricevere un'offerta non vincolante:

Massimiliano Messina, +41 31 380 10 34, m.messina@eev.ch



Grazie alla collaborazione con Allianz, potete usufruire di **condizioni agevolate su una serie di interessanti coperture.** L'offerta è pensata specificamente per i soci dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico (aae).

### Privati

- Auto e moto
- Economia domestica con ulteriore sconto combinazione
- Protezione giuridica
- Assicurazione privata contro gli infortuni

### Aziende

- Assicurazione di responsabilità civile aziendale
- Assicurazione montaggio per impianti solari
- · Assicurazioni di cose
- Assicurazioni per attrezzature tecniche

Desiderate maggiori informazioni sui vantaggi a voi riservati? Saremo lieti di fornirvi una consulenza gratuita e presentarvi un'offerta concreta.







# Oltre 25 anni di strada insieme: (partecipazione all')utile e dilettevole!

Da circa un quarto di secolo, grazie ai loro contratti quadro l'aae e Visana offrono insieme condizioni speciali per le assicurazioni d'indennità giornaliera per malattia, le assicurazioni complementari contro gli infortuni e le assicurazioni complementari dei costi di guarigione. Questa continuità dimostra che la nostra offerta è interessante e offre soluzioni vantaggiose ai soci aae.

Questo è un buon momento per rivedere la copertura assicurativa del Suo personale: come socio aae, con Visana ha accesso a condizioni vantaggiose per la stipula di un'assicurazione d'indennità giornaliera per malattia e complementare LAINF su misura per le Sue esigenze.

Alla stipula di una polizza beneficia di condizioni particolarmente favorevoli e di una garanzia sui premi per i tre anni successivi: una bella stabilità e sicurezza per la pianificazione del Suo budget. Il volume dei Suoi premi rimane sotto controllo, perché è Lei a stabilire l'estensione della copertura o i periodi d'attesa. Completa l'offerta una generosa partecipazione agli utili.

E se dovesse succedere qualcosa, può contare sull'esperienza pluriennale di Visana, il cui fiore all'occhiello sono la consulenza competente e i conteggi delle prestazioni rapidi.

# Questi 25 anni di collaborazione improntata sulla fiducia lo dimostrano: con Visana i soci aae hanno trovato un partner orientato alle soluzioni e rispettoso.

E allora, non si lasci sfuggire questa occasione! Controlli il Suo portafoglio assicurativo. Contatti Visana o l'aae per una consulenza personalizzata. Un o una consulente aziendale della Sua regione La contatterà tempestivamente e Le sottoporrà personalmente un'offerta. Ne sarà entusiasta!

Trova ulteriori informazioni sul contratto quadro alla pagina **visana.ch** | it | clienti-aziendali | servizi | aae



### Per una consulenza competente o un'offerta, contatti le persone seguenti:

**Visana** Antonio D'Agostino, Responsabile Distribuzione Clienti aziendali Centro 031 357 93 59, antonio.dagostino@visana.ch

**eec** Christian Egeli, Responsabile Assicurazioni 031 380 10 21, c.egeli@eev.ch

### Il vostro contatto presso Visana:

Antonio D'Agostino, Weltpoststrasse 19, 3000 Bern 16 Tel. +41 31 357 93 59, antonio.dagostino@visana.ch visana.ch/business



# Non lasciatevi sfuggire questo vantaggio per nessun motivo

In qualità di socio aae, con il contratto quadro n. 041196 potete beneficiare di condizioni ottimali presso Visana.

### Di seguito, le vantaggiose offerte che possiamo offrirvi:

- copertura di 720 giorni nell'arco di 900 giorni (secondo le disposizioni del CCL);
- importo del premio fino al 40 % inferiore a quello di mercato (a seconda del periodo di attesa e dell'evoluzione dei sinistri);
- garanzia del tasso di premio per tre anni (dopo l'accettazione senza riserve del contratto da parte di Visana);
- periodo di attesa per persona e anno invece che per persona e caso di malattia;
- interessante partecipazione alle eccedenze.

A partire da inizio giugno 2025, Visana offre condizioni vantaggiose per l'inizio del contratto il 1° gennaio 2026. In questo modo, potete assicurarvi l'importo del premio per i prossimi tre anni già da oggi. Siamo convinti di poter offrire ai nostri soci una soluzione ottimale in un ramo assicurativo che sta registrando un massiccio aumento dei premi.

Contattateci per richiedere un'offerta: prendete la vostra polizza attuale e l'ultima dichiarazione della massa salariale. Risponderemo alle domande rilevanti per la preparazione dell'offerta quando ci chiamerete.

Naturalmente, potete richiedere l'offerta corrispondente anche direttamente a Visana:

 $\textbf{visana.ch} \ | \ \text{it} \ | \ \text{clienti-aziendali} \ | \ \text{servizi} \ | \ \text{aae}$ 



### Contatto:

Schweizerische Elektro Elite Consulting AG eec Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl Tel. +41 31 380 10 10 eec.consulting@eev.ch, www.eev.ch



Per maggiori informazioni sui partner dei nostri contratti quadro, sulle condizioni speciali e sulle offerte gratuite per voi, consultate il sito **www.eev.ch** | Servizi | Assicurazioni

### Installazione









### STIEBEL ELTRON

info@sonepar.ch, www.sonepar.ch

**STIEBEL ELTRON AG**Gass 8, 5242 Lupfig, 5242 Lupfig

Tel. +41 56 464 05 00 info@stiebel-eltron.ch, www.stiebel-eltron.ch

# TRATSON Tratson AG Mellingerstrasse 19, 5413 Birmenstorf +41 44 212 22 31, info@tratson.ch www.tratson.ch

# W/AGO

#### **WAGO Contact SA**

Rte de l'Industrie 19, 1564 Domdidier Tel. +41 84 020 07 50, Fax +41 26 676 75 75 info.switzerland@wago.com, www.wago.ch

# Weidmüller **3**

#### Weidmüller AG

Rundbuckstrasse 2, 8210 Neuhausen am Rheinfall Tel. +41 52 674 07 07, Fax +41 52 674 07 08 www.weidmueller.ch

### Illuminazione

# HELUX

Gessler Schweiz

Helux AG, Industriestrasse 44, 8152 Glattbrugg Tel. +41 58 521 05 05, Fax +41 58 521 05 19 info@helux.ch, **www.helux.ch** 

# SWISSLUX

Swisslux AG Industriestrasse 8 | CH-8618 Oetwil am See Tel: +41 43 844 80 80 | info@swisslux.ch www.swisslux.ch



### Elettrodomestici





FORS AG, Schaftenholzweg 8, 2557 Studen Tel. +41 32 374 26 26 info@fors.ch, www.fors.ch

### LIEBHERR

#### Liebherr-Export AG

General-Guisan-Strasse 14, 5415 Nussbaumen Tel. + 41 56 296 11 11, sales.hau.ch@liebherr.com home.liebherr.com

### Míele

Miele AG Limmatstrasse 4 8957 Spreitenbach Tel. +41 56 417 27 61 domesticsales@miele.ch www.miele.ch



# IL PRIMO MORSETTO WAGO IN PLASTICA BIOCIRCOLARE PARZIALMENTE RICICLATA

Installazione elettrica e sostenibilità: è possibile? È possibile – con i morsetti di giunzione Green Range di WAGO con leve! Il nuovo morsetto di WAGO getta una base più sostenibile per l'installazione base, in quanto è costituito da plastiche parzialmente riciclate e biocircolari e quindi mantiene le risorse esistenti nel ciclo – con la stessa qualità e le stesse certificazioni della qualità e le stesse certificazioni del prodotto classico.

Nothing is too small to have an impact!



